



# Tuần Báo Phát Triển Điện Năng

Điện thư : tbptdn@videotron.ca  
WEB: WWW.VOVINET.ORG

số 667

20 tháng 04 năm 2008

Tờ báo hằng tuần ĐIỆN KHÍ PHẦN GIẢI dành riêng phục vụ bạn đạo thực hành Pháp Lý Vô Vi Khoa Học Huyền Bí Phật Pháp

## Giải Thoát

Giải thoát quân bình tâm quý tướng  
Trời cao ban chiếu lẽ vô thường  
Thương tình ân độ chiếu nơi nơi  
Thoát khỏi trần gian học hỏi thương

Vĩ Kiên

## Mục Bé Tám từ 04/07/98 đến 10/07/98

Thưa các bạn,

**Mục Bé Tám, viết qua tâm KHÔNG, liên hệ với từ quang của Đại Bi, nó cũng là một liều thuốc trị tâm bệnh và giải tỏa uất khí của tim, gan và thận.** Không nên cắt xén bất cứ giai đoạn nào, có Đạo Tâm thì sẽ hiểu chiều sâu của Mục Bé Tám. Ước mong các bạn thực hành đứng đắn, thì sẽ cảm thông chiều hướng phát triển của tâm linh.

Kính bái,

**Bé Tám**

## **Phần câu hỏi của Mục Bé Tám dành cho buổi sinh hoạt tại thiền đường**

- 1) Muốn được minh mẫn thì phải làm sao
- 2) Tâm linh siêu giác là siêu làm sao
- 3) Thành tâm tu luyện có ích gì cho tâm thân không ?
- 4) Ánh sáng tự nhiên xuất ra từ trung tim chơn mỳ khi nhập định có hữu ích gì không ?
- 5) Muốn thương yêu và xây dựng thì phải làm sao ?
- 6) Quý thương những giới nào ?
- 7) Cuộc sống tâm linh do đâu đã hình thành ?

<p><b>1) Montréal, 04/07/98 2 :55 AM</b>  <i>Hỏi : Muốn được minh mẫn thì phải làm sao ?</i></p> <p>Đáp : Thừa muốn được minh mẫn thì từ bộ ruột cho đến khối óc phải thông và nhẹ nhàng, ngủ ít làm việc nhiều, chấn động khối óc cho đến cơ tạng hướng thượng hòa hợp với chấn động của căn khôn vũ trụ, niệm Phật nhiều đại trí khai từ bi lớn rộng, lúc nào cũng phục vụ vô quái ngại</p> <p><b>Kệ :</b>  <i>Thành tâm tu tiến triển khai hoài  Thức giác minh tâm tự sửa sai  Chuyên hóa không ngừng tâm đạt đạo  Tâm hồn sáng suốt rõ mình sai</i></p>	<p><b>2) Montréal, 05/07/98 2 :55 AM</b>  <i>Hỏi : Tâm linh siêu giác là siêu làm sao ?</i></p> <p>Đáp : Thừa tâm linh siêu giác là trung tim bộ đầu rút lên theo đường thiên xích tiến tới vô cùng tận, không còn dậm chân tại chỗ, tiến lên cao vút trong thanh tịnh không lời nói, ý hiểu siêu năng sẵn có, hành trong chiều sâu tâm đạo quân bình và sáng suốt</p> <p><b>Kệ :</b>  <i>Qui nguyên tự vượt cao tăng tiến  Sắc giới phân minh chẳng lụy phiền  Cảm thức chơn hồn không dấy bận  Thành tâm tiến hóa chuyên cao tăng</i></p>
<p><b>3) Niagara, 06/07/98 4 :07 AM</b>  <i>Hỏi : Thành tâm tu luyện có ích gì cho tâm thân không ?</i></p> <p>Đáp : Thừa thành tâm tu luyện rất hữu ích cho tâm lẫn thân, trí óc minh mẫn, cơ thể khỏe mạnh, mỗi mỗi đều may mắn, khó khăn tiêu trừ</p> <p><b>Kệ :</b>  <i>Thiên tông giao cảm thể nhơn sanh  Cảm hóa nhơn gian tự thực hành  Thế sự không còn gieo thắc mắc  An yên thanh tịnh tự tâm hành</i></p>	<p><b>4) Niagara, 07/07/98 4 : 20 AM</b>  <i>Hỏi : Ánh sáng tự nhiên xuất ra từ trung tim chơn mà khi nhập định có hữu ích gì không ?</i></p> <p>Đáp : Thừa hành pháp đều đặn hiệp khí cùng Trời Đất, một vòng ánh sáng hội tụ và xuất phát từ trung tim chơn mà là sẽ gia tăng trực giác, hiểu được nhiều điều mới lạ, chính hành giả hồi nào đến giờ chưa học, tâm thức lúc nào cũng an vui</p> <p><b>Kệ :</b>  <i>Thực hành chất phát tự mình vui  Thế thái nhơn tình có đạo mùi  Phát triển vô cùng không chậm trễ  Thành tâm tu luyện tự mình vui</i></p>
<p><b>5) Montréal, 08/07/98 1 :00 AM</b>  <i>Hỏi : Muốn thương yêu và xây dựng thì phải làm sao ?</i></p> <p>Đáp : Thừa muốn thương yêu và xây dựng thì phải thật tâm thật tình đều đặn với nhau</p> <p><b>Kệ :</b>  <i>Tình Trời rõ rệt không che dấu  Đạo hạnh tốt tươi chẳng tạo sầu  Bạn đạo thân thương tình mến cảm  Chung vui đại hội chẳng lo âu</i></p>	<p><b>6) Montréal, 09/07/98 6 :30 AM</b>  <i>Hỏi : Quý thương những giới nào ?</i></p> <p>Đáp : Thừa quý thương những tuyệt tác của Trời Đất đã hình thành</p> <p><b>Kệ :</b>  <i>Quý trẻ thương già trong kính trọng  Dựng xây xây dựng tự ngoài trong  Đường đời như đạo tình duyên đẹp  Có có không không chẳng ước mong</i></p>

7) Montréal, 10/07/98 1 :45 AM

Hỏi : Cuộc sống tâm linh do đâu đã hình thành ?

Đáp : Thừa cuộc sống tâm linh do sự tự nhiên và hồn nhiên đã hình thành

**Kệ :**

*Hồn nhiên chuyển hóa sống an yên*

*Lý trí phân minh chẳng tạo phiền*

*Sức sống tiến trình không hoại nát*

*Triền miên học hỏi tự mình yên*

---

## TRÍCH BẢNG ĐỨC THẦY THUYẾT G ẮNG

---

### LÀM PHÁP LUÂN THƯỜNG CHUYỂN ĐỂ TRỞ VỀ THANH TỊNH

Cái đám Vô Vi này tương lai cố gắng nghe theo tôi trì niệm Nam Mô A Di Đà Phật rồi lần lần đọc cái Kinh này mới thấy rõ, thấy đã có lâu rồi! Cái chữ “Nhu Thị Ngã Văn” này là cái siêu văn minh. Một chút xíu là biết rồi, chớ không phải đợi giải thích cả mấy tiếng đồng hồ rồi không hiểu cái gì hết trội. Chúng ta thấy sự trì trệ không? Thượng trung hạ chưa đồng nhứt thì không hiểu mà thượng trung hạ hợp nhứt rồi, nháy mắt là hiểu liền. Đó kêu là thanh tịnh. Nhiều người nói “thanh tịnh... Ông Tám cứ nói thanh tịnh, làm sao thanh tịnh?” Qui hội nó mới thanh tịnh. Cho nên các bạn phải làm Pháp Luân Thường Chuyển rồi nó mới lọc ra, cái trược nó theo cái trược, cái thanh nó theo cái thanh, nó có trật tự nó mới qui hội, nó mới thanh tịnh được.

---

## THƠ

---

### VĨ KIÊN

Thầy truyền pháp lý năm mươi năm  
Luong thiện từ bi khắp chốn tâm  
Sĩ tử qui y cùng chuyên tiến  
Hằng từ ban chiếu chứng hiền tâm  
Pháp môn tu tắt thượng thừa pháp  
Danh không hai không vi diệu thâm  
Vĩ quyết phá mê phá chấp đốn  
Kiên hiền phân điển tòa ban thâm

Phúc Tâm Cà Mau 11/4/2008

=====

### TIN ĐẾN BẠN ĐẠO THIỆN ĐƯỜNG LÍNH TÂM

(BĐ Cà mau cảm ơn Dung,Diệp,Hồng,Thiểm 10)

DUNG hòa bạn đạo cuối miền nam(VN)

ĐIỆP khúc thiên ca trôi vượt phàm

HỒNG thấm tình thương gieo hạt đức

MƯỜI phương chư Phật chứng hiền tâm

Phúc Tâm Cà Mau 11/4/2008

====

### CHỈ MÌNH SAI

Lỗi tại con và lỗi mọi đàng  
Mười điều Tâm Đạo thiếu đâu an  
Con xin sám hối bồi chơn thức  
Thầy hãy ban cho cõi vĩnh hằng  
Đời dữ cho nên Thầy phải lọc  
Tu hiền buông bỏ khổ đàn cam  
Đạo hành cho tốt chung đường lối  
Nguyện sửa từ đây vãng Đạo Vàng.

Bình Tân, 12/04/2008

Minh Nghĩa

====

## TA ĐI XUYÊN CẢNH BỂ DẦU LÒNG NGƯỜI

(Mượn ý và từ của bạn Quế Phương  
"Tình đời thay đổi ra sao,  
Ta đi xuyên cảnh biển dầu vô thường"  
để viết tiếp một văng thơ)

Đại dương sóng vỗ trùng khơi  
Sóng lòng nhân thế rả rời ta chưa  
Vì lòng thê hện khi xưa  
Trở về chốn cũ cho vừa nghĩa ân.

Tình đời dầu biển muôn phần  
Tình trong bốn bể quyết khấn gói tâm  
Dầu rằng ngày ấy xa xăm  
Tình người tâm đạo theo năm tháng dài.

Cùng đời sanh tử đến đây  
Học tình tiến hóa mà quay trở về  
Nẻo này đây vẫy u mê  
Trau dồi năng lực tiến về không không.

Lê la trong cõi trần hồng  
Một ngày chợt hiểu tâm không là gì  
Tâm thành chan chứa nghĩ suy  
Di Đà lục tự diệu kỳ biết bao.

Ba đào dầu biển đến đâu  
Từ đây báu pháp nhiệm màu trong tay  
Trăm ngàn vạn thuở đọa đây

Xưa nay tù ngục, chính tay ta mà!

Trời ơi giải thoát ta ra  
Bao đời bao kiếp lân la chốn này  
Khổ đau hạnh phúc có hay  
Vì sao mà được đến ngày bình tâm.

Tình Trời vi diệu thậm thâm  
Mệnh mông sáng suốt âm thâm nơi nơi  
Thì dù lệ vẫn còn rơi  
Ta đi xuyên cảnh thế đời tị nạn.

Niết bàn tại thế vẫn an  
Trèo lên rớt xuống ngàn lần lâm ly  
A Di Đà Phật diệu kỳ  
Cho người ngã gục! Mỗi khi cứu mình!

Hàng hàng lớp lớp sanh linh  
Tự tề giải thoát cho mình cho tha  
Bao giờ đánh lễ Phật Đà  
Mà về cõi tạm mãn mà tiếp tu.

Đời đời kiếp kiếp an du  
Ta đi xuyên cảnh ngục tù hồng mang  
Tình như cánh én ngút ngàn  
Báo mùa Xuân mới dương gian có Niết Bàn.  
Hiệp Bình Phước, Mừng 10 Tết Mậu Tý.  
TỪ HÙNG.

## Báo cáo về quỹ cứu khổ ban vui của Đức Thầy và Bạn đạo Vô Vi

Tiếp theo báo cáo ngày 05/1/2008 tôi đã nhận từ quý bạn đạo cho đến 15 tháng 4/2008 quỹ cứu khổ ban vui như sau:

Người gửi	US\$	Currency\$
Le Thi Kim Anh (Mtl)	100.00	100.00
Ho Thanh Hoang (Mtl)	100.00	100.00
Thoa Phung (PA)	100.00	
Tran Q Cao (MO)	500.00	
Lam Minh My Phuong (ON)	50.00	50.00
My Hanh (TX)	20.00	
David (TX)	10.00	
Hue Tam (Tx)	20.00	
Vo^ Danh (Ba-'c Cali)	1000.00	
Hoang Viet (TX)	100.00	
Phung Thi Thi (Mtl)	100.00	100.00
Tran Bao Nghien (OR)	200.00	
HAHVo Vi Florida	670.00	
Ut Tran (AB)	200.00	200.00
Ba'c A^?n (AB)	300.00	300.00
BD Belgium	500.00	
Nguyen Thanh Truyen (Mtl)	100.00	100.00

Duong Thi Son (VA)	200.00	
La Quan Thuc	50.00	
Huynh Thien Tuong	50.00	
Ho Thanh Hoang (Mtl)	200.00	200.00
Vo Danh (Ca)	100.00	
Vo Danh (Ca)	100.00	
Vo Danh (Uc)	100.00	100.00
Bui Thu Thuy (MI)	200.00	
Nguyen Anh Duy (TX)	200.00	
Lam Minh My Phuong (ON)	50.00	50.00
HAHVV Florida (2/2008)	710.00	
An Anthony Nguyen & Lisa Kieu	100.00	
Ha Quang (Mtl)	200.00	200.00
Co Thanh Phong (Mtl)	200.00	200.00
Phung Thi Thi (Mtl)	200.00	
Vo Danh (Ca)	500.00	
HAHVV Ba-'C Cali:	1630.00	
Tong Thi Kieu Cuc (AB)	200.00	200.00
Ho Thanh Hoang (Mtl)	300.00	300.00
VoVi friendship ass. (CA)	100.00	
Bui Thi Ty (OR)	100.00	
Gia dinh Va^n Dung (OR)	100.00	
Gia Dinh Kim Anh (OR)	100.00	
Nguyen Huu Nam (Mtl)	100.00	100.00
Lam Minh My Phuong (ON)	50.00	50.00
Lam Phung Tien (CA)	50.00	50.00
Vo Hung Danh (CO)	200.00	
Nancy Luong (TX)	200.00	
Betty Bich Tran (Fl)	100.00	
HAHVV Florida	820.00	
Nguyen Quoc Hoa (TX)	500.00	
Duong Van De (Ca)	100.00	
Le mai (Ca)	100.00	
Vo Danh (Ca)	500.00	
Ho Thanh Hoang (Mtl)	100.00	100.00
Vo Danh (Ca)	400.00	
Trang Ngoc (CA)	100.00	
Lam Minh My Phuong (ON)	50.00	50.00
Vo Danh (Ca)	100.00	
Vo Danh (Ca)	100.00	
Tran Van Huu (NJ)	100.00	
Ho Thanh Hoang (Mtl)	200.00	200.00

Tất cả số tiền nhận được cho quỹ này đã, đang và sẽ được xử dụng 100% cho việc cứu khổ ban vui và giúp đỡ tận tay những gia đình tàn tật nghèo khổ bệnh tật, các em câm điếc và nghèo được đi học, và program ADAPT(Giúp nuôi ăn học các em gái gia đình nghèo được có nghề tự lập) , bảo trợ trẻ em sơ sinh bị bỏ rơi , những trẻ em dân tộc nghèo hay mồ côi ăn học v.v... hay những gia đình nghèo khổ mà Đức Thầy cho biết cần gửi

Những người đau khổ đã nhận được sự giúp đỡ **cúi đầu cảm ơn Đức Thầy và quý bạn đạo**

Mọi sự sơ sót hay thắc mắc về quỹ này xin liên lạc người trách nhiệm dưới đây:  
và **Ngân phiếu xin đề VoVi Association of Canada** và gửi về :

2590 Allard St. Montreal – Quebec- H4E 2L4 Canada  
email [tbptdn@videotron.ca](mailto:tbptdn@videotron.ca)

Xin thành thật cảm ơn quý bạn đạo  
Kính Thư  
Phan Cao Thăng

## THÔNG BÁO của Hội Ái Hữu VôVi Đức Quốc

Kính thưa quý Bạn Đạo

Trong năm 2007 Hội AHVV Đức Quốc đã nhận được phát tâm tài chánh của Bạn Đạo khắp nơi, chủ yếu là để chi phí cho Trụ Sở Vô Vi và trả nợ mua nhà. Chúng tôi xin thành thật cảm ơn sự hỗ trợ quý báu của quý bạn, đã góp phần xây dựng cho cơ sở tâm linh để phát triển Pháp Lý Vô Vi Khoa Học Huyền Bí Phật Pháp tại Đức Quốc.

Kính bái

Ban Chấp Hành HAHVV Đức Quốc

### DANH SÁCH PHÁT TÂM từ 01.01.2007 đến 31.12.2007

Số TT	Họ và tên	Quốc gia	Phát tâm		Ghi chú
			Euro	US Dolla	
1	Tran Ho-Hai	France	100,00 €		
2	Nguyen My-Kim	Canada	70,00 €		
3	Thiền đường Jolicoeur	Canada		\$100,00	
4	Di Tư Ngà	France	110,00 €		
5	Bác Thái	France	500,00 €		
6	Ấn danh	France	50,00 €		
7	Ngo Truong-Mau	Finnland	100,00 €		
8	Di Mươi	France	100,00 €		
9	Cô Lâm và Cô Bình	France	70,00 €		
10	Lưu Thi- Mong-Lan	France	30,00 €		
11	Lieu Ngoc-My	France	100,00 €		
12	Lieu Ngoc-Lan	France	100,00 €		
13	Tran Tan-Đat&Nguyen T-Ngoc-Toan	Belgien	470,00 €		
14	Lam Tuyet-Nga	Belgien	50,00 €		
15	Khou Suykean	USA		\$50,00	
16	Nguyen Xuan-Mai	USA		\$200,00	
17	Thiodo va Nancy Lưu	USA		\$200,00	
18	Nguyen Nhu-Hoang	USA		\$200,00	
19	Đang Thi-Ngoc.Lisa	USA		\$50,00	
20	Ann Porter	USA		\$200,00	
21	Má của Nguyen Minh-Tam		50,00 €		Kinh sach
22	Tran Thi-Tham		100,00 €		Kinh sach
23	Đang Quoc-Hung		100,00 €		Kinh sach
24	Le Thi-Ngoc-Minh		100,00 €		
25	Tran-Hiep		50,00 €		
26	Nguyen Thi-Bich	Germany	25,00 €		
27	Nguyen Van-Son	Germany	1.818,34 €		TV.Thảm.DVD.Đèn dây
28	Đông Trong-Tri	Germany	100,00 €		
29	Ly Kien-Khong&Thi Phuc	Germany	200,00 €		
30	Le Dang-Thai	Germany	225,00 €		DV D
31	Reckling Kim-Dung	Germany	320,00 €		Dầu sưỡi.TBPTDN
32	Trinh Dinh-Oat	Germany	200,00 €		

33	Tran Thi-Bich-Thuy	Germany	52,60 €	DVD
34	Ân Danh	Germany	50,00 €	
35	Tran Thi-Khai	Germany	45,00 €	
36	Phung Bao-Yen	Germany	100,00 €	Kinh Sach.TBPTDN
37	Nguyen Thi-Anh-Dao	Germany	285,00 €	Dầu sưỡi.DVD.TBPTDN
38	Van Thanh-Van	Germany	100,00 €	Dầu sưỡi
39	Nguyen Van-Quan	Germany	236,52 €	Máy bơm.Đèn chiếu.Bonsai
40	Le Hưu-Hanh	Germany	52,60 €	DVD
41	Nguyen Xuan-Nhan	Germany	348,09 €	
42	Tran Xuan-Thu	Germany	223,98 €	DVD.Đèn dây. Cay
43	Trinh Dinh-Toan	Germany	50,00 €	
44	Ly Thi-Hue	Germany	100,00 €	
45	Van Thanh-Nhuan	Germany	8,77 €	
46	Tran-Đai-Le & Vo hieu Liem	Germany	127,20 €	Máy cưa
47	Nguyen An-Khuong	Germany	20,00 €	
48	Phan Van Kha	Germany	10,00 €	
49	Nguyen Manh-Tung	Germany	36,00 €	Dầu sưỡi
50	Ân danh	Germany	40,00 €	
51	Truong Thi-Hien	Germany	50,00 €	
52	Huynh-Lam	Germany	50,00 €	
53	Bui Đuc-Phuong	Germany	10,00 €	
54	Nguyen Van-Triem	Germany	1.000,00 €	
55	Dang Ngoc-Tan&Nguyen Thi-Thuy	Germany	100,00 €	
56	Tran Nhu-Son	Germany	170,00 €	TBPTDN(20)
57	Nguyen Van-Nam	Germany	250,00 €	Bàn ghế
58	Nguyen Thi-Cam	Germany	156,00 €	
59	Kieu Thu-Van	Germany	75,60 €	
60	Đang Viet-Muoi	Germany	500,00 €	
61	Tran Thi-Đuc	Germany	20,00 €	
62	Ân danh	Germany	2.300,00 €	

**PHÁT TÂM DÀI HẠN hàng tháng  
từ 01.01.2007 đến 31.12.2007**

Số TT	Họ và tên	Quốc gia	Phat tam	Ghi chú
Euro				
1	Huynh Thanh-Thao	Germany	60,00 €	5x12 tháng
2	Vo Hieu-Liem	Germany	120,00 €	10x12 tháng
3	Lai Thi-Nhung	Germany	80,00 €	10x8 tháng
4	Nguyen Thi-Le-Xuan	Germany	120,00 €	20x6 tháng
5	Phung Chuong-Thanh	Germany	120,00 €	10x12 tháng
6	Nguyen Thi-Anh-Đào	Germany	600,00 €	50x12 tháng
7	Phan Van-Kha	Germany	250,00 €	50x5 tháng
8	Van Thanh-Van	Germany	1.200,00 €	100x12 tháng
9	Dinh Xuan-Phuong	Germany	180,00 €	20x9 tháng
10	Nguyen Van-Quan	Germany	1.200,00 €	100x12 tháng
11	Le Hưu-Hanh	Germany	1.200,00 €	100x12 tháng
12	Nguyen Xuan-Nhan	Germany	400,00 €	100x4 tháng
13	Trinh Đình-Toan	Germany	1.200,00 €	100x12 tháng
14	An danh	Germany	1.200,00 €	100x12 tháng
15	Tran Xuan-Thu	Germany	1.560,00 €	130x12 tháng
16	Le Chi-Thanh	Germany	2.400,00 €	200x12 tháng

Tổng số phát tâm là 23.595,70 Euro và 1.000 USD đã được sử dụng như sau:

Trả nợ ngân hàng, tiền lời, lệ phí kế toán	6.010,50 €	
Trả nợ Bạn đạo	6.200,00 €	
Tiền lời cho Bạn đạo	255,00 €	
Bảo hiểm	652,92 €	
Lệ phí Đài phát thanh và truyền hình	204,36 €	
Lệ phí điện thoại	247,56 €	
Thuế Địa Chu, Điện, Nước, Đổ rác	3.008,93 €	
Dầu sưởi, củi, Gas	1.831,53 €	
Mua sắm vật dụng	1.672,24 €	
Tu bổ và bảo trì	2.289,77 €	
Ấn tống 1000 DVD "Phương Pháp Công Phu"		700 USD
Poster "Phương Pháp Công Phu"		120 USD
Tổng cộng chi 2007	22.372,81 €	820 USD
Tồn quỹ	1.222,89 €	180 USD

Số nợ còn lại cuối năm 2007:

Nợ ngân hàng 43.095,64 Euro (4,4 % tiền lời hàng năm)

Nợ Bạn Đạo 61.500,00 Euro (53.500,00 Euro không lời/ 8.000,00 Euro với 3 % tiền lời hàng năm)

Kế toán

Nguyễn Văn Quan, Trần Xuân Thu

---

### HƯỚNG TÂM CẦU NGUYỆN

---

Kính xin quý Bạn Đạo hướng tâm cầu nguyện cho thân phụ của Bạn đạo Lương thị Thiên là ông Lương Đức Hòa, sinh năm 1932, mất ngày 13 tháng 4 năm 2008 lúc 4 giờ sáng tại Thủ Thiêm, Sài Gòn, sớm được Siêu Thăng Tịnh Độ.  
Hội AHVV Đức kính bái

---

### Báo cáo sức khỏe Thầy trong tuần 12/04/2008 đến 18/04/2008

---

Vào ngày 13/04/2008 Thầy có bị siu khoảng 10 phút vì lượng đường trong máu giảm xuống quá thấp (hypoglycemia) vì Thầy ngủ dậy trễ nên ăn cơm trưa trễ trong lúc dùng Insuline, nhưng đã kịp thời cho Thầy uống 1 ống đường nên khi cấp cứu đến nơi Thầy đã tỉnh lại và từ từ trở lại bình thường.

Ngày 17/04/2008, Thầy đã đi tái khám Bác sĩ chuyên khoa về tim (cardiologist). Bác sĩ này đã từng theo dõi Thầy từ mấy năm nay. Sau khi khám rất kỹ, Bác sĩ nói ông rất vui thấy sức khỏe Thầy lúc này khá hơn so với những lần trước. Lần cuối, ông khám Thầy vào đầu tháng 12 năm 2008.

Tuần này, ban đêm, Thầy ngủ tương đối thẳng giấc, liên tục khoảng 5-6 tiếng được 5-6 ngày. Tay chân và bụng bớt giữ nước, cân sệt 5 ký trong đó phần lớn là nước. Thầy đi đứng gần như bình thường, không cần sự giúp đỡ. Đường trong máu khá quân bình. Chỉ có áp huyết còn hơi cao vì Bác sĩ về thận đã bớt thuốc vào tuần trước.

Khi Thầy được yên tịnh thì sức khỏe được tốt. Cám ơn sự thông cảm và hợp tác của quý bạn đạo thế giới.

Kính thư

Phan Cao Thăng



---

## THÔNG BÁO VỀ VÉ MÁY BAY AIR CANADA

---

BTC Đại Hội đã điều đình với hãng máy bay AIR CANADA để quý bạn đạo đi dự Đại Hội Diễn Tiến được **bớt 10%** trên giá vé với những điều kiện sau đây:

- 1) Bạn phải vào website: [www.aircanada.com](http://www.aircanada.com) để mua vé
- 2) Khi mua vé máy bay, xin điền số PROMOTION CODE (**Z2C7N421**) để giảm giá lúc kiểm vé máy bay như hình vẽ dưới đây.
- 3) Thời gian đi chuyến từ ngày 20/11 đến 02/12/2008 (ngày đi và ngày về phải trong thời gian này).
- 4) Hạng vé được giảm giá (Discount) là loại TANGO PLUS (cho Mỹ và Canada) hay LEISURE (cho nước Pháp).
- 5) Nếu có thêm câu hỏi xin quý bạn liên lạc với ban ghi danh.

Thành thật cảm ơn quý bạn,

BTC ĐH Diễn Tiến



The image shows a screenshot of the Air Canada website's flight search interface. At the top, there are navigation tabs for "Flights", "Flight Passes", "Hotels", "Cars", and "Vacations". The "Flights" tab is selected. Below the tabs, the search form includes the following fields and options:

- Travel:** A dropdown menu set to "Round-trip" with a link to "Multi-city".
- Leaving from:** "San Francisco, California (SFO)".
- Going to:** "Montreal, P. -E.-Trudeau Int'l, Quebec (YUL)". A "Map search" link is visible to the right.
- Departure date:** "23/11/2008" with a calendar icon and the text "- Sun 23-Nov, 2008".
- Return date:** "29/11/2008" with a calendar icon and the text "- Sat 29-Nov, 2008".
- Adult (16+):** A dropdown menu set to "1" with links for "Children?" and "More than 9 passengers".
- Country of residence:** A dropdown menu set to "Canada".
- Promotion Code:** A text input field containing "Z2C7N421" and a question mark icon, followed by a red "SEARCH" button.

Below the search form, there are two promotional banners:

- Check-in...** and get your **boarding pass**
- Flight Status...** check **Arrivals & Departures**